

Das zerbrochene Ringlein [das tsɛɐ̯.'brɔ.xə.nə 'rɪŋ.la:ən] (The shattered little ring)

Text by *Josef Karl Benedikt von Eichendorff* (1788-1857)

Set by *Engelbert Humperdinck* (1854-1921), *In einem kühlen Grunde*; *Joseph Klein* (1802-1862), *Bruch der Treue* [brʊx de:ɐ̯ 'trɔ:v.ə] (Broken Faith / Infidelity), from *Sechs Gesänge*, #4; *Conradin Kreutzer* (1780-1849), *Das Mühlrad* [das 'my:l.,ra:t] (The Millwheel); *Friedrich Wilhelm Nietzsche* (1844-1900), NWV 14; (*Philipp*) *Friedrich Silcher* (1789-1860), *Untreue* ['ʔʊn.trɔ:v.ə] (Infidelity)

In	einem	kühlen	Grunde
[ʔɪn	'ʔa:e.nəm	'ky:lən	'grʊn.də]
In	a	cool	valley

Kreutzer:

In	jenem	Tale	dort	unten
[ʔɪn	'je:.nəm	'ta:lə	dort	'ʔʊn.tən]
In	that	valley	there	below

(Down in the valley)

Da	geht	ein	Mühlenrad,
[da:	ge:t	'ʔa:en	'my:lən.,ra:t]
there	turns	a	millwheel,

Mein Liebchen ist verschwunden,
Die (Das) dort gewohnt hat.

Sie hat mir Treue versprochen,
Gab mir einen Ring dabei,
Sie hat die Treue gebrochen,
Das Ringlein sprang entzwei.

Ich möcht' als Spielmann reisen
Weit (Wohl) in die Welt hinaus,
Und singen meine Weisen
Und gehn (zieh'n) von Haus zu Haus...

The entire text to this title with the complete
IPA transcription and translation is available for download.

Thank you!

